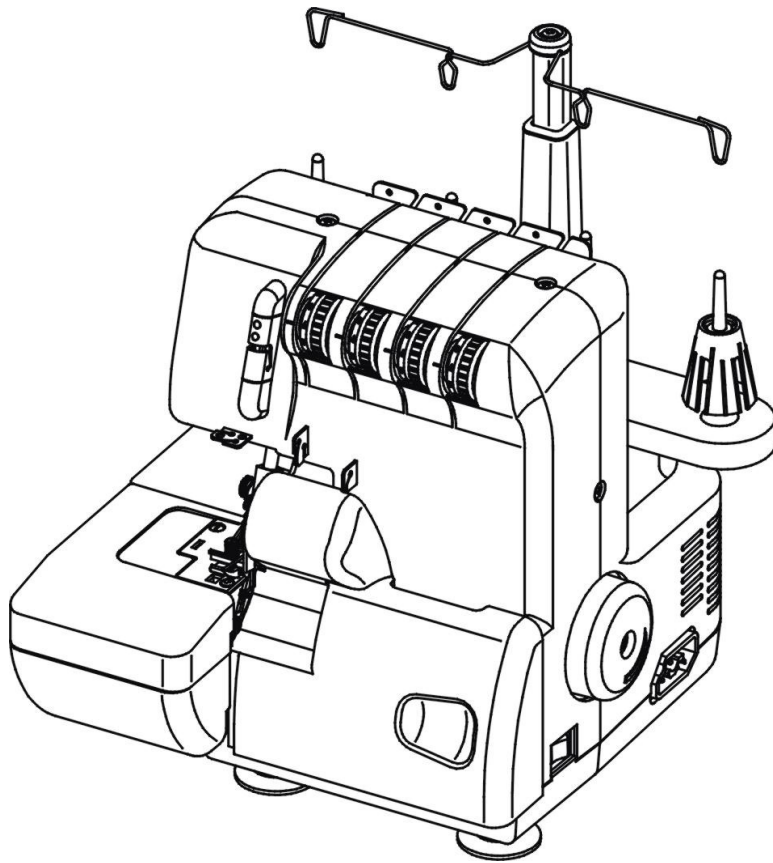


AEG

760



MANUEL D'INSTRUCTIONS

Consignes de sécurité

Tout comme avec n'importe quel autre appareil électrique, l'utilisateur d'une machine à coudre peut se blesser avec l'appareil ou courir un danger de mort. Afin d'éviter des situations à risques et pour travailler en toute sécurité :

- Avant la première utilisation, lisez attentivement ce mode d'emploi.
- Conservez ce mode d'emploi à proximité de l'appareil. Remettez-le également en même temps que l'appareil si vous le confiez à une autre personne.
- Débranchez toujours la fiche secteur lorsque vous vous éloignez de la machine. Vous évitez ainsi un risque d'accident dû à une mise en marche accidentelle.
- Débranchez tout d'abord la prise secteur avant de remplacer la lampe à incandescence ou de réaliser des travaux de maintenance sur la machine.

Vous évitez ainsi de vous mettre en danger de mort par un choc électrique.

- Ne débranchez pas la fiche secteur en tirant sur le câble pour le sortir de la prise. Lorsque vous le débranchez, ne saisissez pas le câble, mais la fiche secteur.
- Utilisez toujours la machine à coudre uniquement dans des pièces sèches.
- Si des détériorations sont visibles au niveau de la surjeteuse, de la pédale ou au niveau du câble d'alimentation : laissez réparer cette dernière par le service après-vente avant de réutiliser votre surjeteuse.
- Ne laissez pas des enfants ou des personnes âgées manipuler l'appareil sans surveillance étant donné qu'ils peuvent ne pas toujours bien évaluer d'éventuels risques. Rangez les appareils électriques hors de la portée des enfants.
- N'utilisez jamais l'appareil avec les ouvertures de ventilation obturées. Éliminez les peluches, la poussière et les déchets de tissu des ouvertures de ventilation de la machine et de la pédale.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec la machine à coudre
- Ne jamais utiliser les machines si les conduits d'air sont bloqués. Mettez les conduits d'air à l'abri de la poussière, des essences et des restes.
- Ne jamais rien placer sur la pédale de commande au pied.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les

Attention, risque de blessures et de dommages matériels:

Le législateur vous transmet en tant qu'utilisateur la responsabilité de prévention d'éventuels accidents par la mise en application d'un comportement respectant les règles de sécurité :

- Veillez à conserver votre domaine de travail en bon ordre. Du désordre sur le lieu de travail peut entraîner des accidents.
- Veillez à assurer un bon éclairage de votre lieu de travail.
- Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux, ceux-ci pouvant être interceptés par des pièces en mouvement. Si vous avez les cheveux longs, portez donc une résille.
- Évitez un maintien qui n'est pas normal. Veillez à une bonne tenue et à un bon équilibre tout au long du travail.
- Soyez attentif (-tive) ! Veillez à ce que vous faites. Entamez toujours votre travail avec raison. N'utilisez en aucun cas la machine à coudre si vous n'êtes pas concentré (e) ou si vous ne vous sentez pas bien.

Si des accidents se produisent suite à un défaut de vigilance dans la manipulation avec l'appareil ou si des consignes de sécurité n'ont pas été respectées, le fabricant n'endosse aucune responsabilité pour de tels dommages.

Utilisez la pédale de commande ZHEJIANG FOUNDER Electric type KD-2902 seulement avec les modèles de machines à coudre.

Tension nominale : 220-240V ~ , 50Hz

Courant : 1.0A

Classe de protection : II

Le niveau de pression du son sous des conditions normales de fonctionnement est de 78dB (A).

Si le cordon d'alimentation fixé à la pédale de commande est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou un réparateur ou une personne similaire qualifiée afin d'éviter tout danger d'électrocution.

Ne pas jeter des appareils électriques avec les déchets municipaux non triés. Utiliser des équipements de collecte séparés.

Contactez votre gouvernement local pour toute information concernant les systèmes de collecte disponibles.

Si les appareils électriques sont jetés sur des sites d'enfouissement des déchets ou dans des déchetteries, des substances dangereuses risquent de pénétrer dans les nappes phréatiques, entrer dans la chaîne alimentaire et peuvent poser des risques à votre santé et bien-être.

Lors du remplacement d'appareils électriques usagés par des appareils neufs, le revendeur est tenu de reprendre votre vieil appareil pour recyclage au moins gratuitement.

capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées ou manquant d'expérience et de connaissance sauf si elles ont reçu des instructions de la part d'une personne responsable de leur sécurité concernant l'utilisation de l'appareil.

- Les enfants doivent être surveillés pour garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



INTRODUCTION

Avec cette machine surjeteuse, vous pouvez travailler tous les tissus modernes tels que tricots et tissus élastiques.

Cette machine portable se place sur une table ou une superficie plane. Vous cousez sans problèmes blouses et pantalons, vêtements d'enfants ainsi que toute couture personnelle.

Nous vous prions de lire attentivement cette notice, vous pourrez ensuite utiliser au mieux votre machine.

POUR VOTRE SÉCURITÉ:

1. Ne touchez jamais des pièces en mouvement pendant la couture. Dirigez toujours les yeux sur le plan de travail et ne touchez ni les aiguilles ni les couteaux.
2. Débranchez toujours la machine
 - * quand la couture est terminée
 - * lorsqu'elle n'est pas utilisée
 - * pour changer des accessoires
 - * lors du nettoyage ou lors du graissage.

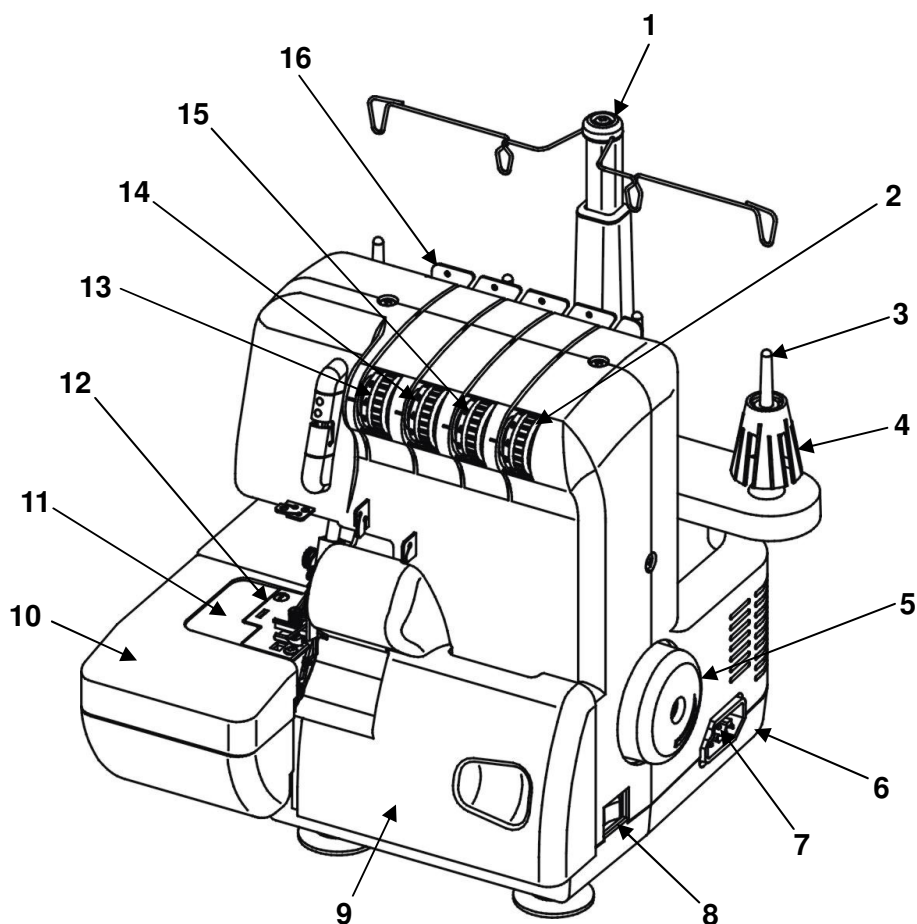
AVANT DE COMMENCER LA COUTURE:

1. Nettoyer la machine pour empêcher les tâches d'huile sur vos tissus
2. Essayer d'abord sur des chutes de tissus
3. Pour changer aiguilles ou couteaux, lire attentivement les indications dans le mode d'emploi.

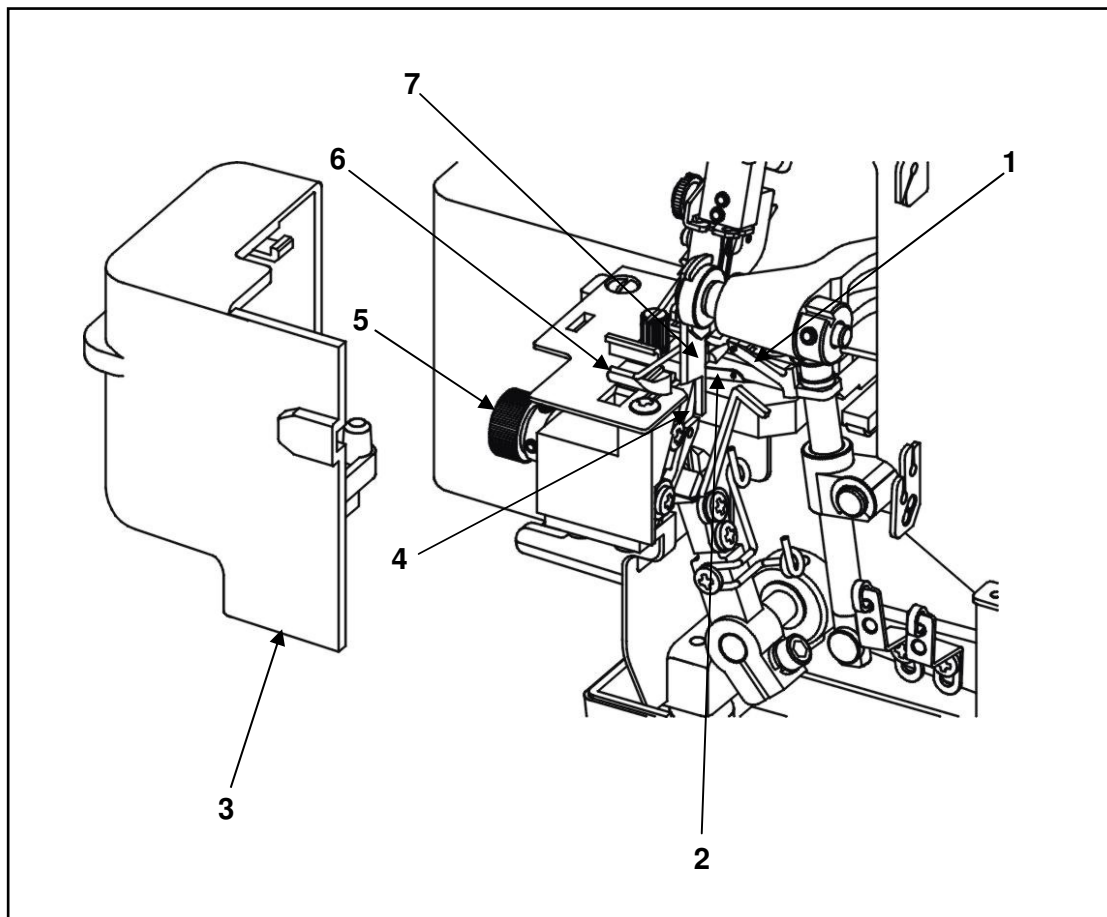
TABLE DES MATIÈRES

DÉNOMINATION DES PIÈCES DÉTACHÉES	4 / 5
MISE EN FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE	6 / 8
Position du porte-bobines	6
Support de la bobine	6
Chapeaux de bobine	6
Raccordement de la pédale	7
Réglage de vitesse	7
Interrupteur de sécurité	7
ACCESSOIRES	8
EMPLOI DE LA MACHINE	9
Volant	9
Carter frontal	9
Bras libre	9
ENFILAGE DES BOUCLEURS	10
ENFILAGE DES AIGUILLES	11
ESSAIS DE COUTURE	12
RÉGLAGES DES TENSIONS	13 / 14
Mise au point des tensions des fils d'aiguilles	14
Mise au point des tensions des boucleurs	14
TABLEAU DES RÉGLAGES POUR DIVERS TISSUS ET FILS	15
CHANGEMENT DES FILS	16
POIGNÉE INCORPORÉE	16
MISE AU POINT DE LA LONGUEUR DE POINT	17
Tableau des longueurs de point	17
LARGEUR DE COUPE	18
Largeur de coupe exacte	18
Vers une coupe plus large	18
Vers une coupe plus étroite	18
CHANGEMENT D'AIGUILLE	19
CHANGEMENT D'AMPOULE	19
CHANGEMENT DE COUTEAUX	20
MISE AU POINT DE LA LARGEUR DE SURJET	21
COUTURE AVEC BRAS LIBRE	22
PIED DE BICHE CONVERTIBLE	22
BORD ROULÉ ET ÉTROIT	23
Bord gondolé	23
Bord étroit	23
Roulotté	24
Ourlet étroit	24
TRANSPORT DIFFÉRENTIEL	25 / 26
Mécanisme du transport différentiel	25
Mise au point du transport différentiel	25
Coutures sans ondulations	26
Coutures sans plissements	26
TABLEAU DES DISFONCTIONNEMENTS	27
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	28
SPÉCIFICATION DE LA MACHINE	28

DÉNOMINATION DES PIÈCES DÉTACHÉES



1. Porte-bobines
2. Bouton de tension du boucleur inférieur
3. Tige porte-bobines
4. Support de la bobine
5. Volant manuel
6. Plaque de base
7. Prise cordon pédale
8. Interrupteur
9. Couvercle avant
10. Table de rallonge
11. Bras-libre
12. Plaque d'aiguille
13. Bouton de tension pour aiguille de gauche
14. Bouton de tension pour aiguille de droite
15. Bouton de tension de boucleur supérieur
16. Passe-fils



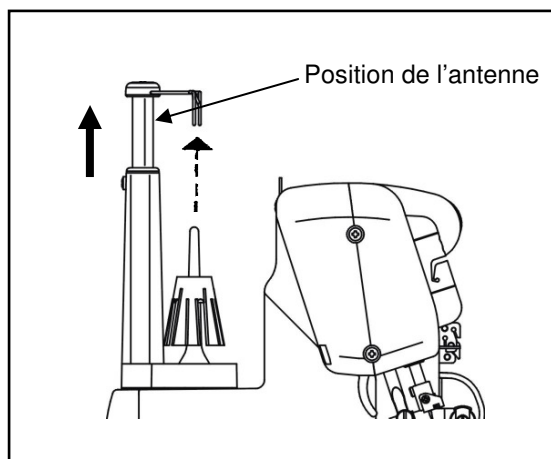
1. Boucleur supérieur
2. Boucleur inférieur
3. Bras-libre
4. Couteau inférieur
5. Bouton de largeur de coupe
6. Pied-de-biche
7. Couteau supérieur

MISE EN FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE

Placer la machine sur une surface plane.

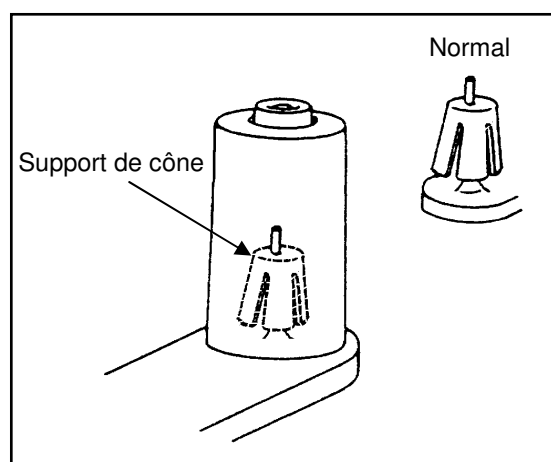
Position du porte-bobines

Tirer l'antenne du porte-bobines au maximum et placer au-dessus des tiges porte-bobines.



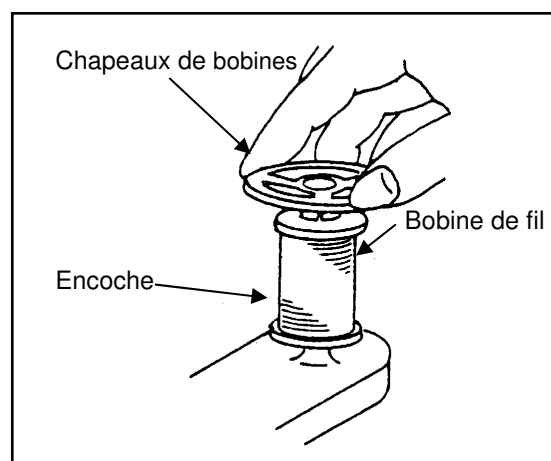
Supports de cône

Vous pouvez employer des cônes normaux de ménage ainsi que des cônes industriels. Placer le support de cône à l'envers si l'ouverture du cône est trop grande.



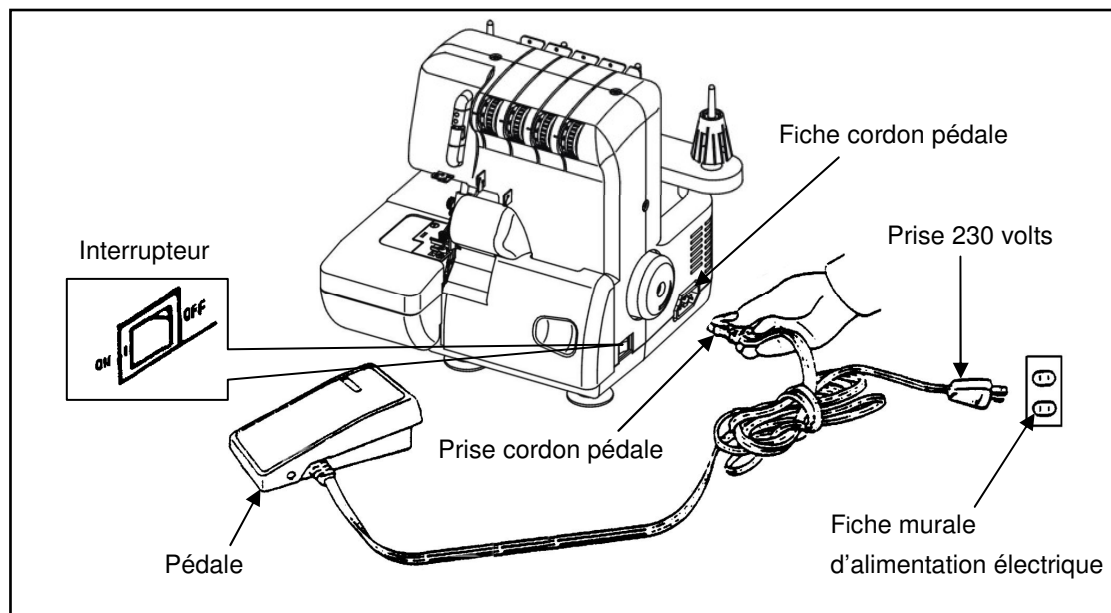
Chapeaux de bobines

Si vous employez des petites bobines de fil, placez des chapeaux par dessus.



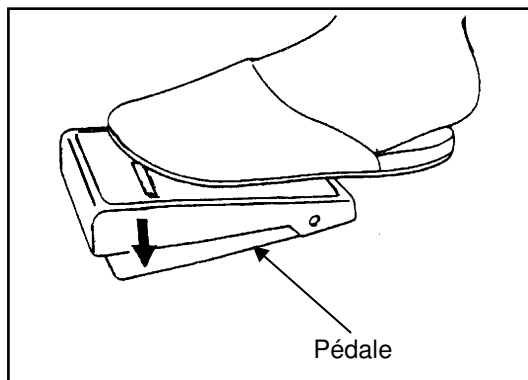
Raccordement de la pédale

Introduire la prise du cordon pédale dans la machine. Enclencher l'interrupteur. Avec cet interrupteur vous allumez la machine ainsi que la lampe.



Vitesse de couture

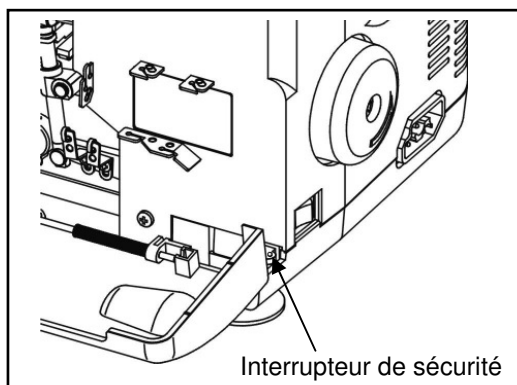
Avec la pédale vous pouvez régler la vitesse. En appuyant plus fort sur la pédale vous augmentez la vitesse.



Interrupteur de sécurité

La machine possède un interrupteur de sécurité. Elle s'arrête automatiquement en ouvrant le couvercle avant.

Fermez le couvercle avant et le bras-libre toujours avant de commencer la couture.

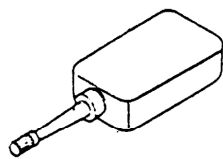


ACCESSOIRES

Pincette



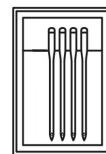
Burette d'huile



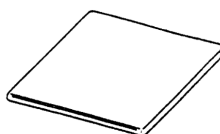
Couteau supérieur
en supplément



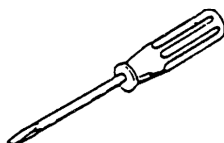
Aiguille



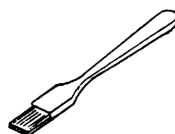
Housse



Tournevis



Brosse



Clé



Mode d'emploi



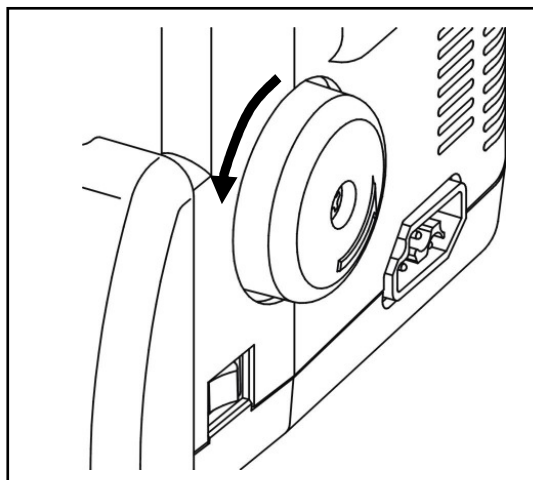
Chapeaux pour bobines



EMPLOI DE LA MACHINE

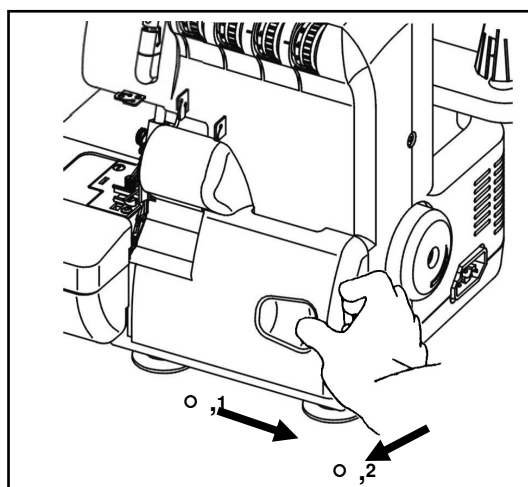
Volant

Tournez toujours le volant vers vous, comme vous faites avec votre machine à coudre ménagère.



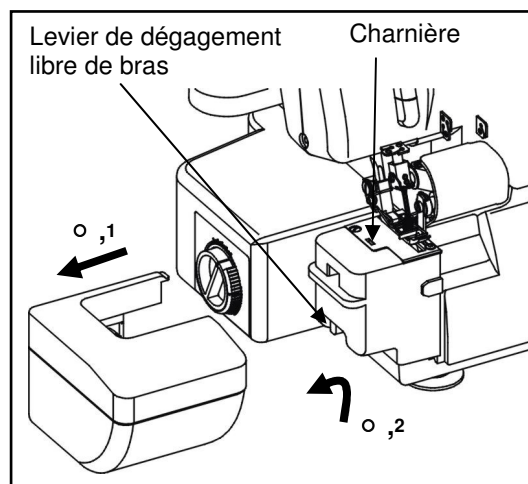
Couvercle avant ou carter frontal

Poussez le couvercle avant au maximum vers la droite et puis tirez vers l'avant. Le couvercle avant ne se ferme pas si votre couvercle du bras-libre est encore ouvert.



Bras-libre

Ouvrez le bras-libre pour l'enfilage de votre machine. Ouvrez d'abord le couvercle avant. Poussez le levier du bras-libre vers le bas et repoussez le volet du bras-libre vers la gauche et vers le bas.



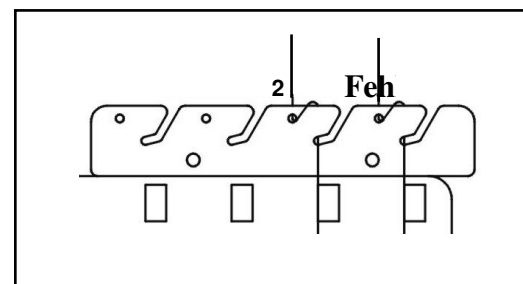
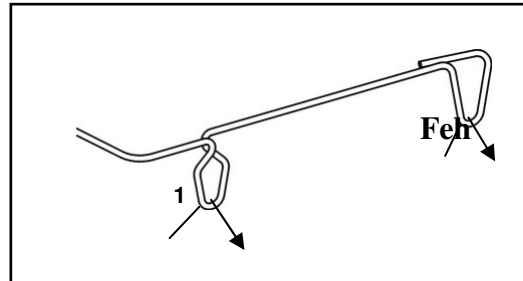
ENFILAGE DES BOUCLEURS

Attention: Avant tout réglage, placez le commutateur en position (OFF).

Bien enfiler la machine est très important. Ceci évite que le fil casse, ou des tensions irrégulières. Le schéma de l'enfilage se trouve derrière le couvercle avant. Pour faciliter l'enfilage les fils suivent un code couleur. La pince livrée facilite aussi l'enfilage.

L'enfilage se fait dans l'ordre suivant.

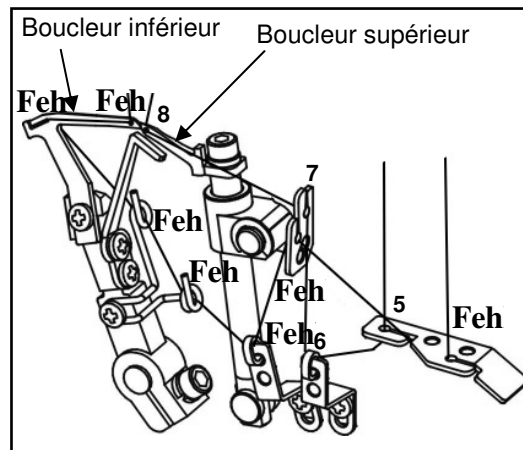
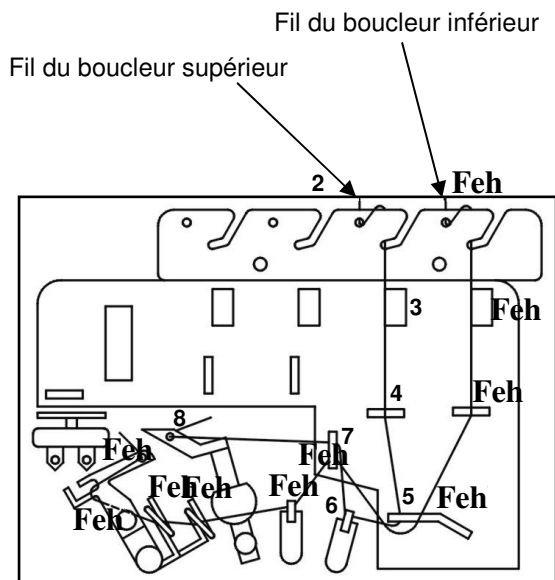
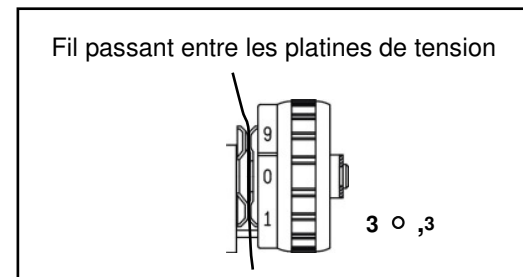
1. premier fil ... boucleur supérieur
2. deuxième fil ... boucleur inférieur
3. troisième fil ...aiguille de droite
4. quatrième fil ...aiguille de gauche.



1. Ouvrir le couvercle avant et le volet du bras-libre.
2. Tourner le volant vers vous pour remonter le boucleur.
3. Enfiler le boucleur supérieur et inférieur comme exemple.

Attention: passer toujours le fil entre les platines de tension.

4. Tirer environ 10 cm de fil sous le pied vers la droite et descendre le pied-de-biche.



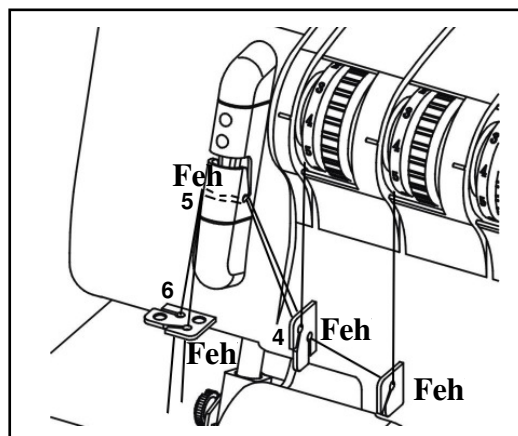
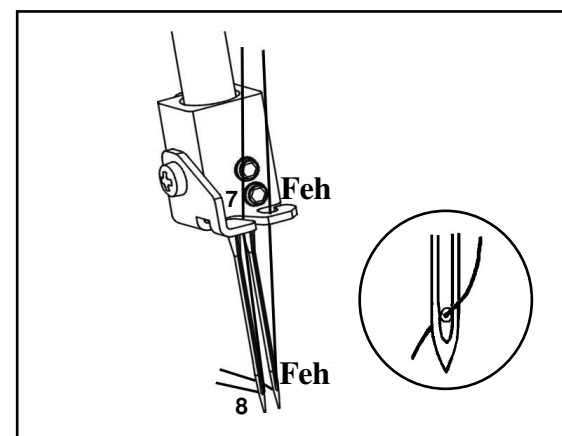
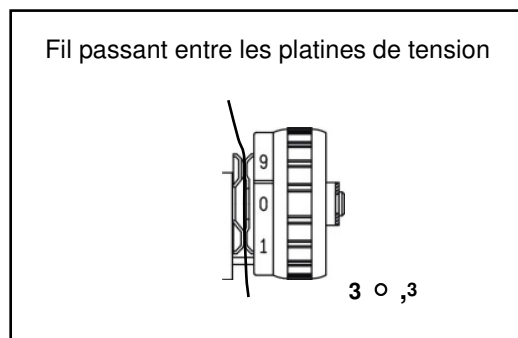
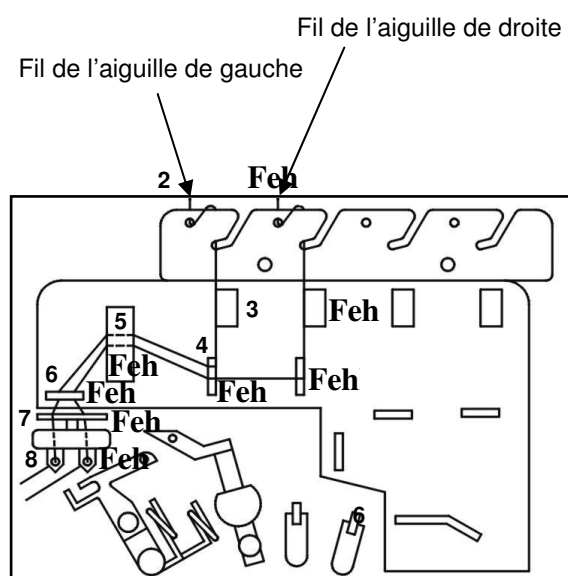
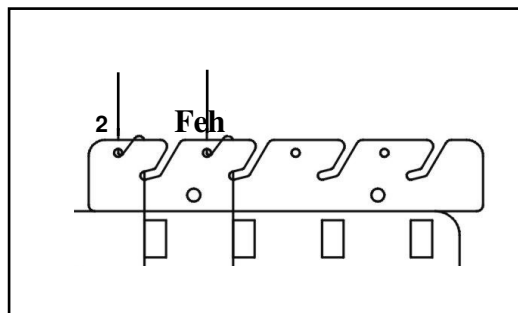
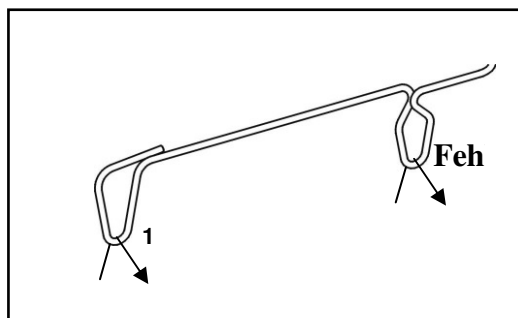
ENFILAGE DES AIGUILLES

5. Tourner le volant vers vous jusqu'à ce que l'aiguille se trouve au point le plus haut.

6. Enfiler l'aiguille de droite puis l'aiguille de gauche comme exemple.

Attention: passer toujours le fil entre les platines de la tension. Enfiler l'aiguille de devant vers l'arrière.

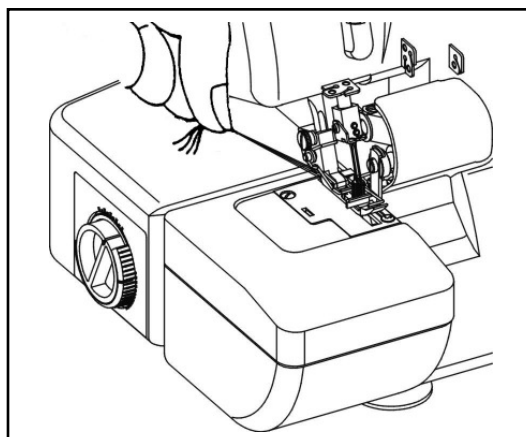
7. Tirer environ 10 cm de fil sous le pied vers l'arrière et descendre le pied-de-biche.



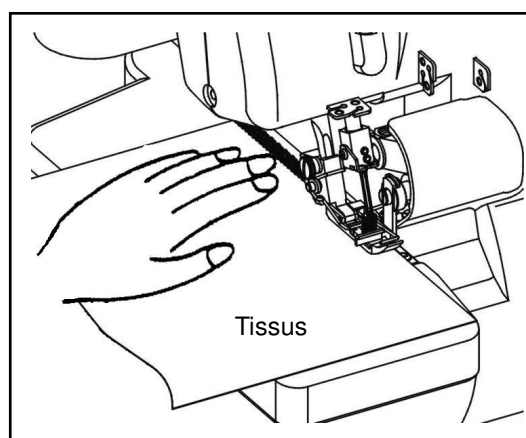
ESSAIS DE COUTURE

Après avoir enfilé la machine, vérifier en faisant un essai de couture sur un échantillon de tissu.

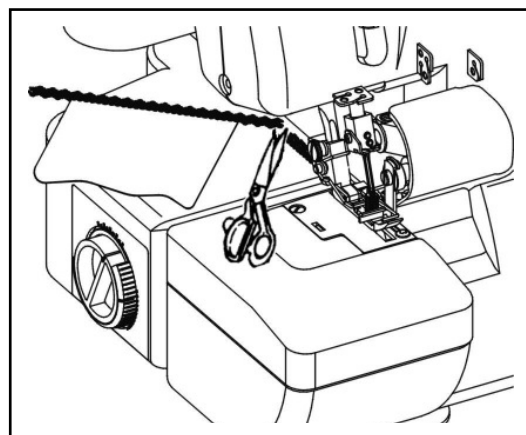
Tenir les 4 fils dans la main gauche et tourner le volant vers vous. Vérifier si la chaînette se noue bien.



Placer le tissu devant le pied-de-biche et commencer lentement la couture. Le tissu est transporté automatiquement, guidez-le seulement.



Continuer la couture environ 5 cm plus loin que la fin du tissu. Couper la chaînette avec les ciseaux.

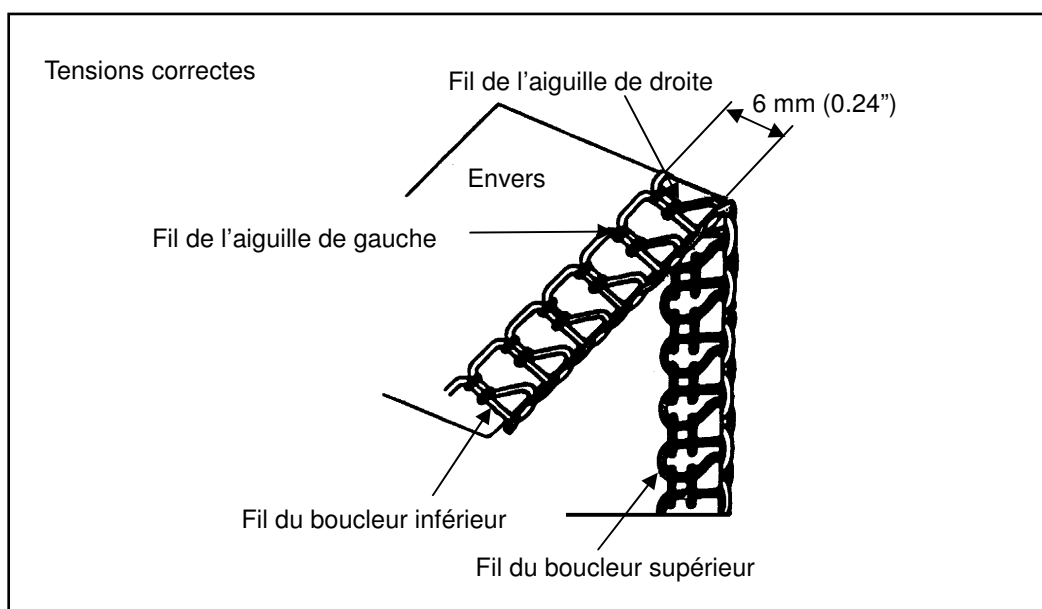
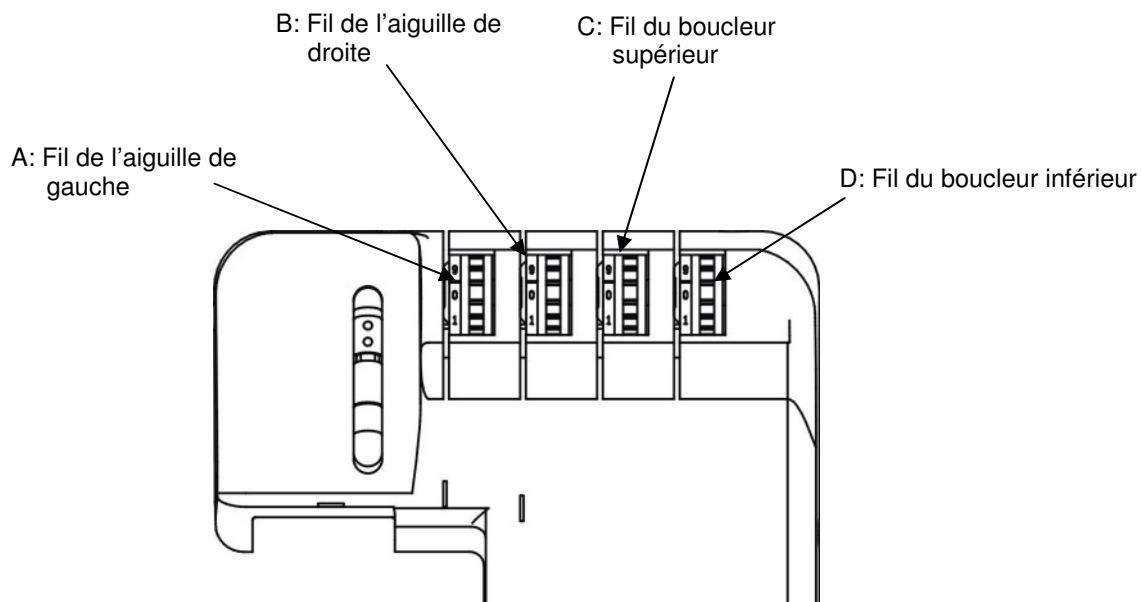


RÈGLAGES DE TENSIONS

Les tensions varient toujours légèrement selon l'épaisseur et le genre de tissu et selon le fil.
Régler la tension des fils en contrôlant le point.

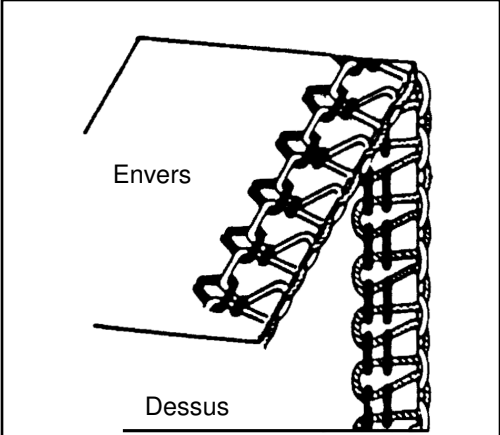
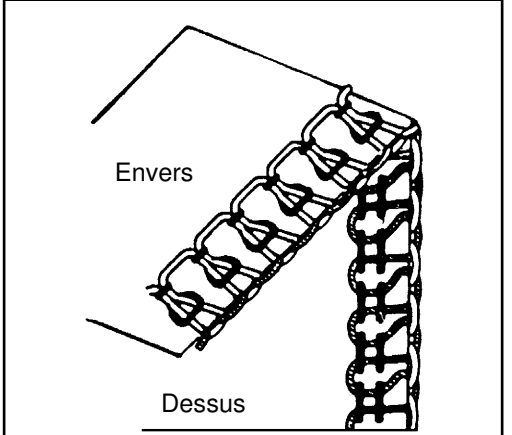
Tension des fils: Tourner le bouton vers un chiffre plus bas, la tension devient plus lâche.

Tourner le bouton vers un chiffre plus haut, la tension devient plus forte.



Régler les tensions comme indiqué ci-dessous

Mise au point des tensions des fils d'aiguilles.

<p>Tension du fil de l'aiguille de gauche est trop faible</p>  <p>Resserrer la tension du fil d'aiguille de gauche</p>	<p>Tension du fil de l'aiguille de droite est trop faible</p>  <p>Resserrer la tension du fil d'aiguille de droite</p>
---	--

Mise au point des tensions des boucleurs

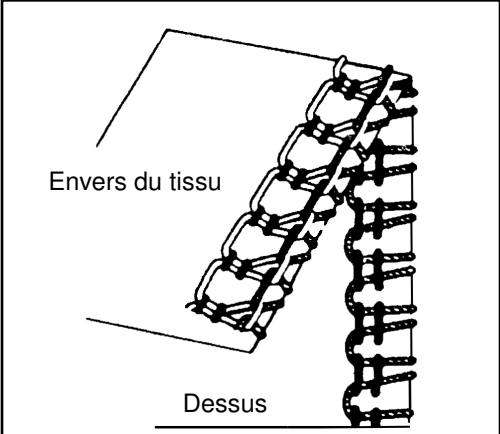
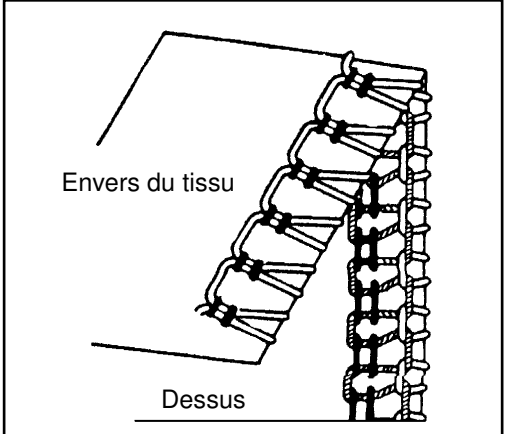
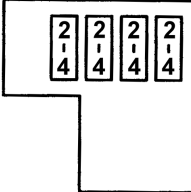
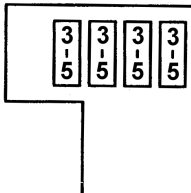
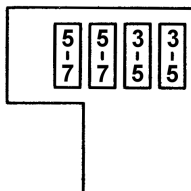
<p>La tension du boucleur inférieur est trop faible La tension du boucleur supérieur est trop serrée</p>  <p>Resserrer la tension du boucleur inférieur et desserrer la tension du boucleur supérieur.</p>	<p>La tension du boucleur supérieur est trop serrée La tension du boucleur inférieur est trop faible</p>  <p>Desserrer la tension du boucleur supérieur et resserrer la tension du boucleur inférieur</p>
---	---

TABLEAU DES REGLAGES POUR DIVERS TISSUS ET FILS

Les tensions exactes varient de tissu en tissu. D'après le genre, les épaisseurs et les fils, la machine demande quelques rectifications de tension. Consultez le tableau pour savoir comment vous pouvez régler la tension des fils (+ -).

MATIÈRE	FILS	AIGUILLE	LONGUEUR DE POINT	REGLAGE STANDARD
Légère				
<ul style="list-style-type: none"> - Georgette - Organdi - Voile - Crêpe-de-chine - Soie <p style="text-align: right; margin: 0;">etc.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Coton - Soie polyester - polyester <p style="text-align: right; margin: 0;">No. 80 - 100</p>	<p>HA x 1 No. 11</p> <p>130 / 705H No. 80</p>	<p>2.0 - 3.5 mm Standard 2.5 mm</p>	
Medium				
<ul style="list-style-type: none"> - Popeline - Lin - Tricot <p style="text-align: right; margin: 0;">etc.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Coton - Soie polyester - polyester <p style="text-align: right; margin: 0;">NO. 60 - 100</p>	<p>HA x 1 NO.11-14 130/705H No. 80-90</p>	<p>2.0 - 3.5 mm Standard 2.5 mm</p>	
Lourde				
<ul style="list-style-type: none"> - Denim - Tweed - Velours <p style="text-align: right; margin: 0;">etc.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Coton - Soie polyester - polyester <p style="text-align: right; margin: 0;">No.50 - 80</p>	<p>HA x 1 No. 14 130/705H No. 90</p>	<p>2.5 - 4.0 mm Standard 3.0 mm</p>	

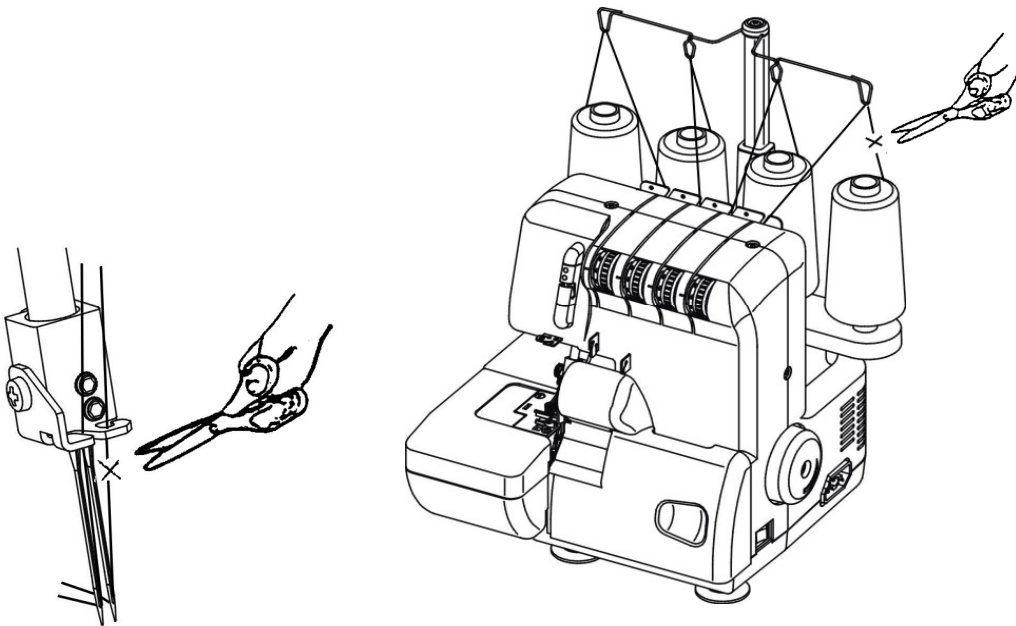
CHANGEMENTS DES FILS

Suivre les instructions suivantes, pour un changement rapide et facile:

Couper le fil près des bobines et nouer les extrémités des fils ensemble en faisant un noeud aussi petit que possible.

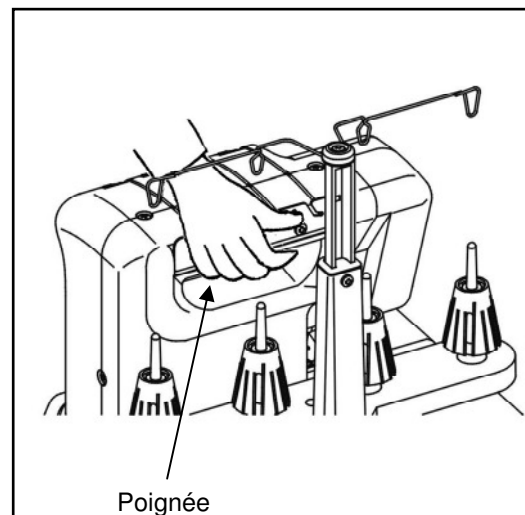
Tourner les boutons de tension vers 0 et relever le pied-de-biche.

Tirer sur les fils jusqu'à ce que les nœuds des fils passent au travers de la fente des boucleurs. Pour les fils d'aiguilles tirer jusqu'à ce que les nœuds arrivent au chas. Couper les nœuds et passer les fils dans les chas manuellement.



POIGNÉE INCORPORÉE

La poignée incorporée est très pratique pour déplacer la machine.



MISE AU POINT DE LA LONGUEUR DE POINT

Le bouton de la longueur de point a 9 positions et est réglable de 1.0 à 5.0 mm. La longueur la plus utilisée pour des coutures normales est de 2.5 à 3.5 mm.

Bouton de longueur de point

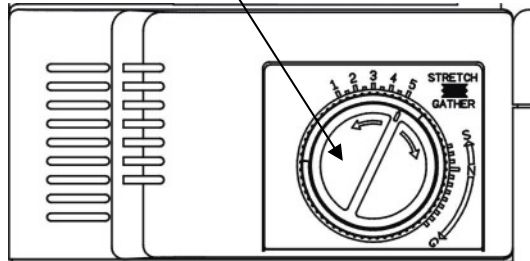


Tableau des longueurs de point

Sorte	Longueur
surjet	2.0 - 5.0 mm 3.0 mm Standard
surjet étroit	1.0 - 2.0 mm
roulottés	1.0 - 3.0 mm
picot	3.0 - 4.0 mm

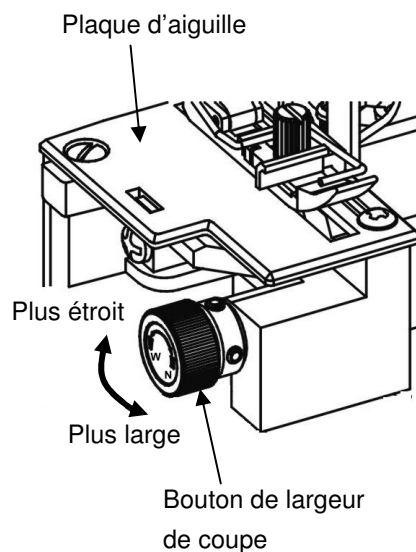
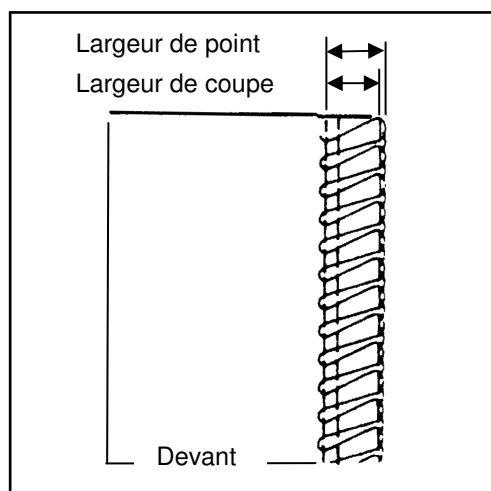
LARGEUR DE COUPE

La bonne largeur de coupe dépend du genre de tissu. Contrôler régulièrement le point et changer, si besoin est, la largeur de coupe.

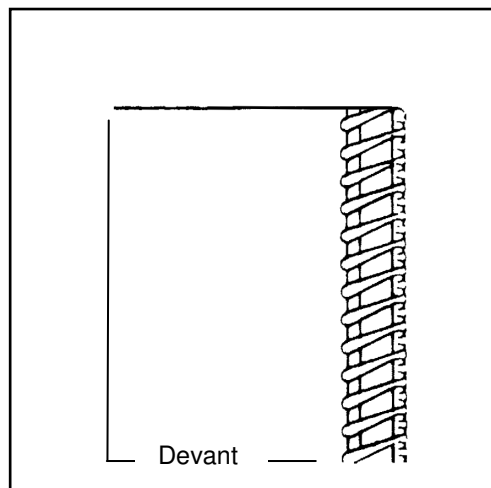
1. Tourner le volant vers vous jusqu'à ce que l'aiguille se trouve dans la position la plus basse.
2. Ouvrir le couvercle avant et le bras-libre.
3. Changer la largeur de coupe pour obtenir la largeur exacte pour avoir une formation de point parfait.

Si le bord boucle mettez une coupe plus étroite, tournez le bouton vers la droite. Si le fil présente une grande boucle sur le bord du tissu, mettez une coupe plus large. (Des petites boucles du fil sur le bord du tissu sont à conseiller).

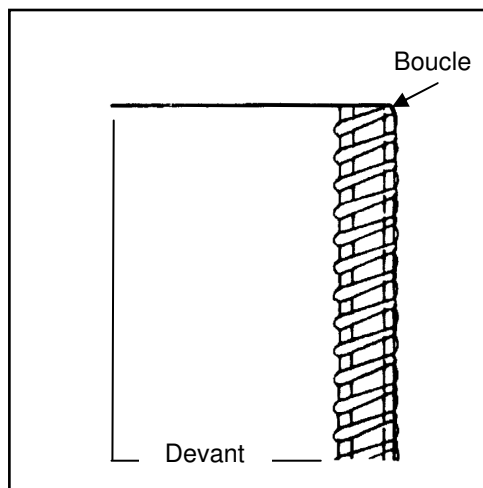
Largeur de coupe exacte



Vers une coupe plus large



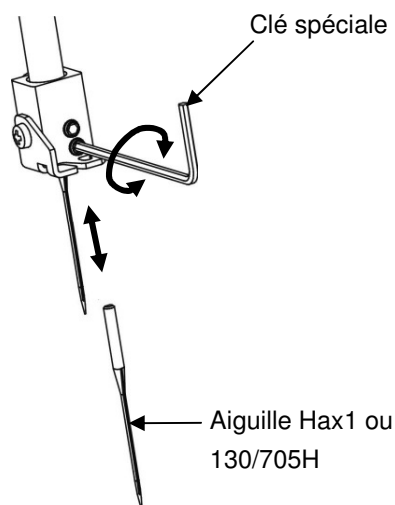
Vers une coupe plus étroite



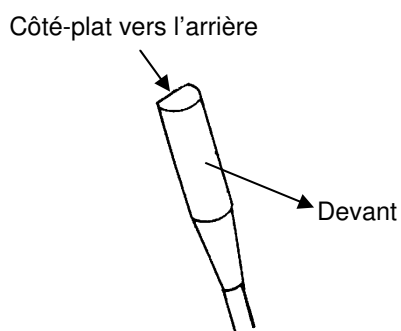
CHANGEMENT D'AIGUILLE

Mettez l'interrupteur sur "OFF" avant de changer une aiguille. N'employez jamais une aiguille pliée ou épointée.

1. Tournez le volant vers vous pour amener l'aiguille dans sa position la plus haute.
2. Ouvrez le couvercle avant et descendez le pied-de-biche.
3. Employez la clé spéciale qui se trouve dans votre sachet avec les accessoires. Desserrez la vis qui tient l'aiguille et enlevez-la.
4. Placez une nouvelle aiguille avec le côté-plat vers l'arrière. Enfoncez bien à fond et serrez la vis de fixation avec la clé spéciale.



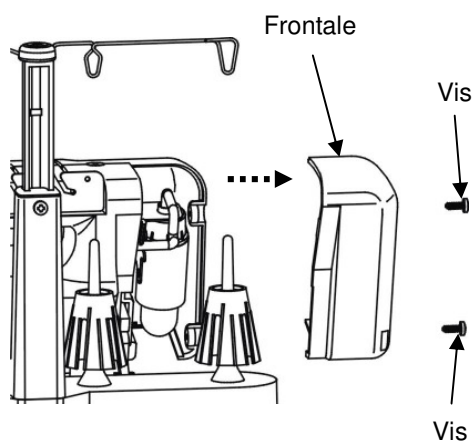
Quand les aiguilles sont fixées, l'aiguille de gauche se trouve plus haut que celle de droite. Si les aiguilles sont mal positionnées, elles provoquent des sautes de points. Employez des aiguilles système HAx1 ou 130/705H, celles-ci sont des aiguilles ménagères.



CHANGEMENT D'AMPOULE

Mettez l'interrupteur sur "OFF" avant de changer la lampe.

1. Dévisser la vis.
2. Enlevez la couverture de lampe, comme figure montrée.
3. Tourner l'ampoule vers la gauche pour la sortir de sa douille.
4. Placer la nouvelle ampoule en la tournant vers la droite.



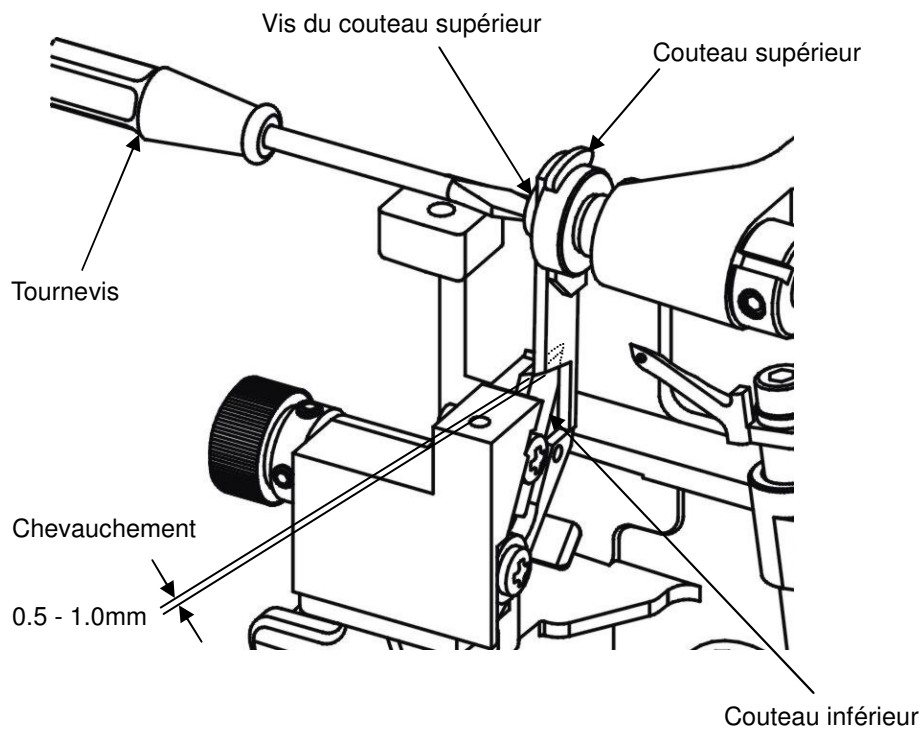
Important: Employez toujours
une ampoule 230 Volt 15 Watt.
Celle-ci est en vente chez
votre revendeur.

CHANGEMENT DE COUTEAUX

Mettez l'interrupteur sur "OFF" pour changer les couteaux.

Le couteau supérieur peut s'émousser et doit être remplacé. Le couteau inférieur est fait d'un métal spécial résistant qui, dans des conditions normales d'utilisation, ne nécessite pas de remplacement. S'il s'ébrèche et qu'il doit être changé, contacter votre revendeur.

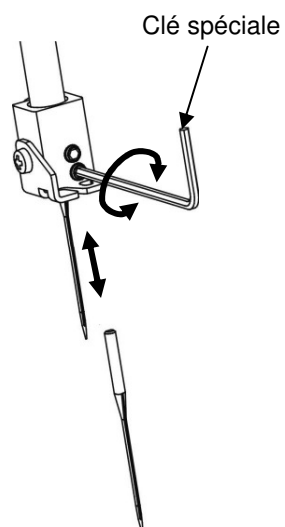
1. Ouvrir le couvercle frontal et tourner le volant vers vous pour amener les aiguilles dans leur position la plus basse.
2. A l'aide du tournevis enlever le couteau supérieur.
3. Mettre en place le nouveau couteau supérieur et fixer temporairement la vis de fixation.
4. Repositionner le couteau supérieur de tel façon que les couteaux se chevauchent sur 0.5 à 1.0 mm.
5. Fixer à fond la vis de fixation et fermer le couvercle frontal.



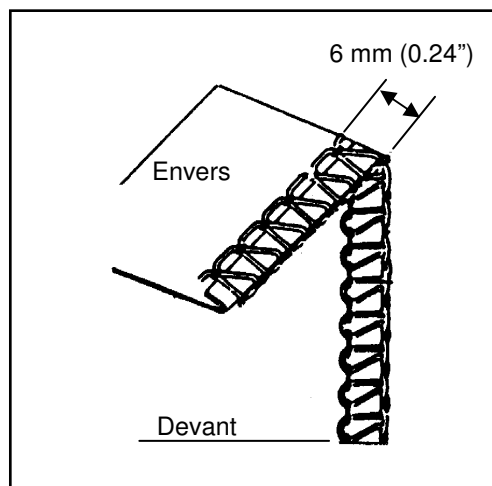
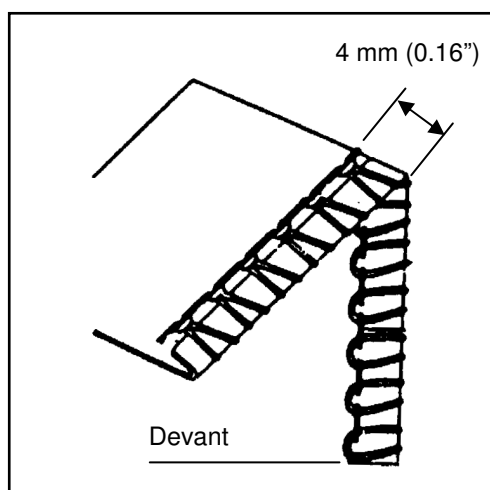
MISE AU POINT DE LA LARGEUR DE SURJET

Cette machine travaille à 3 ou à 4 fils. En enlevant l'aiguille de droite ou l'aiguille de gauche vous obtenez une machine à 3 fils.

Voir: (Changement d'aiguille)



En employant l'aiguille de droite seule, la largeur est de 4 mm.

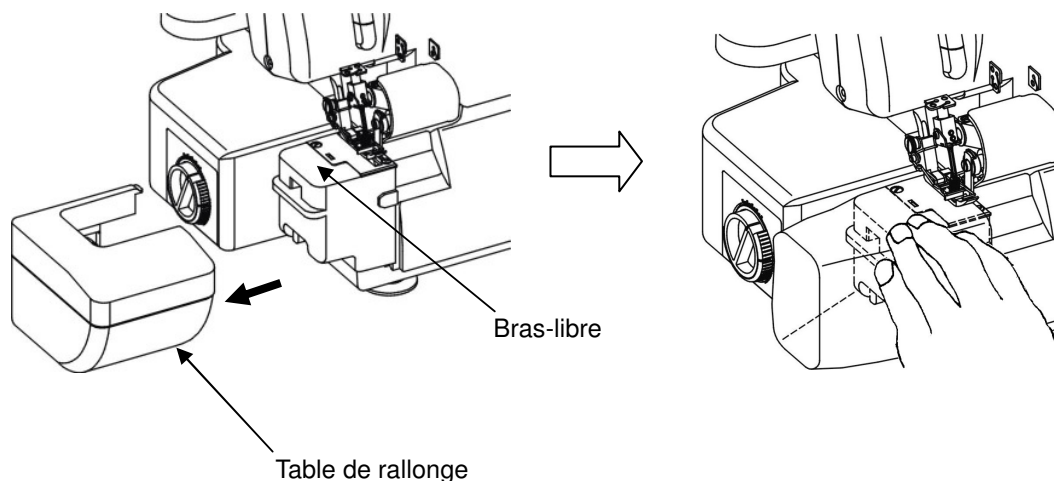


En employant l'aiguille de gauche seule, la largeur est de 6 mm.

COUTURE AVEC BRAS-LIBRE

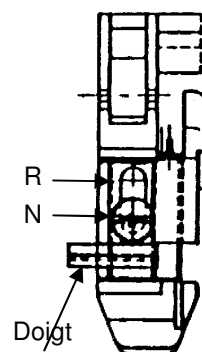
Enlever la table de rallonge comme illustré ci-dessous.

Le bras-libre facilite la couture de manches, jambes de pantalon, manchettes,.etc....



PIED DE BICHE AJUSTABLE

Le pied de biche spécial est réglé pour un surjet normal avec la lettre N contiguë à la vis verticale situé au devant du pied presseur. Quand il vous faut coudre un bord gondolé, desserrez simplement la grande vis et déplacez le doigt qui sort du côté gauche du pied vers l'avant jusqu'au bout puis revissez la vis. La lettre R est maintenant contiguë a la vis.



BORD ROULÉ ET ÉTROIT

Pour réaliser une des tâches de couture ci-dessus, veuillez suivre les instructions suivantes.

- (1) Se référer à la page 22 pour le réglage de la position du pied spécial.
- (2) Tournez le volant vers vous jusqu'à ce que les aiguilles soient totalement relevées.
- (3) Ouvrez le couvercle frontal et enlevez l'aiguille gauche. Voir page 19.
- (4) Réglez la longueur de couture entre 1.0-2.0 mm. Voir page 17. Assurez-vous aussi que le contrôle de différentiel est réglé sur la position 'N'.
- (5) Réglez la largeur de couture comme expliqué page 18.
- (6) Si pas encore fileté, veuillez re-fileter la machine.
- (7) Placez le tissu sous le pied presseur et commencez à coudre.

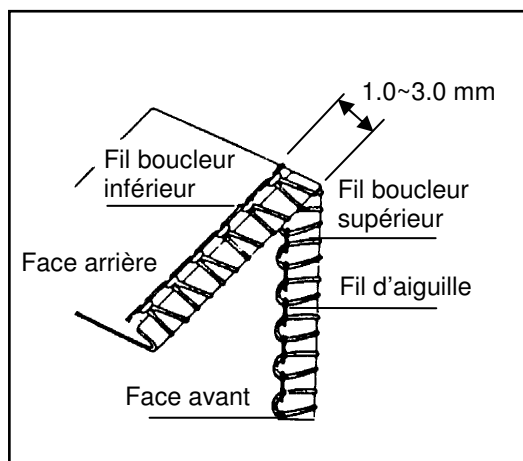
Testez toujours la couture sur un tissu usagé avant de coudre un vêtement.

Pour un ourlage enroulé ou étroit, nous vous recommandons de changer les fils comme page 24.

Rappelez vous TOUJOURS de re-régler le pied spécial pour un surfilage normal après avoir terminé la procédure de bord gondolé.

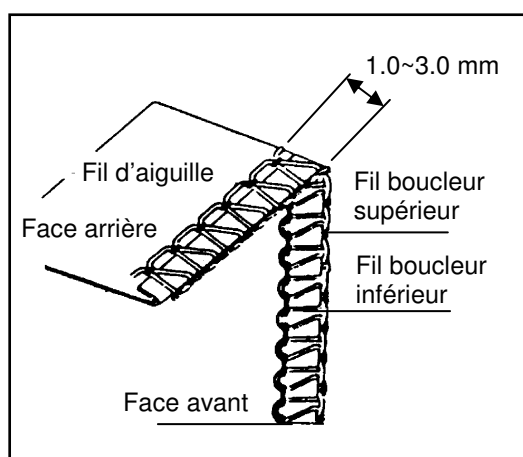
Bord gondolé

Avec un bord gondolé, les boucles formées par le fil boucleur supérieur doivent être tirées sur la face intérieure du tissu. Ceci est réalisé en réglant les tensions comme montré page 24.



Bord étroit

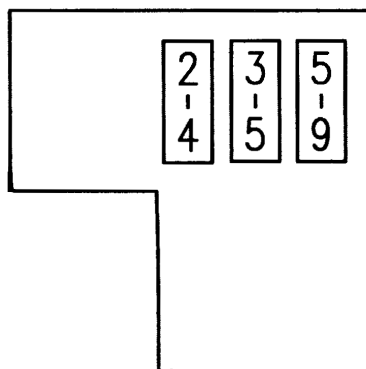
Pour les coutures sur des tissus transparents ou légers, réglez les tensions comme sur la page 24 pour obtenir une tension équilibrée.



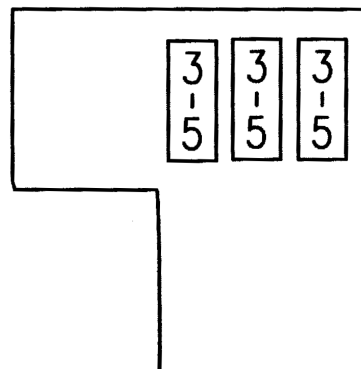
Attention: Si besoin changer la longueur de point et la largeur de coupe.

Tissus			
		Roulotté	Ourlet étroit
<ul style="list-style-type: none"> - Georgette - Batiste - Crêpe-de-chine - Doublure - Soie - Rayon - Voile etc. 	Fil de l'aiguille	<ul style="list-style-type: none"> - Soie polyester NO.50-80 - Polyester NO.50-80 	<ul style="list-style-type: none"> - Soie polyester NO.50-80 - Polyester NO.50-80
	Fil du boucleur supérieur	<ul style="list-style-type: none"> - Fil mousse 	<ul style="list-style-type: none"> - Fil mousse - Soie polyester NO.50-80 - Polyester NO.50-80
	Fil du boucleur inférieur	<ul style="list-style-type: none"> - Soie polyester NO.50-80 - Polyester NO.50-80 	<ul style="list-style-type: none"> - Soie polyester NO.50-80 - Polyester NO.50-80

Roulotté



Ourlet étroit



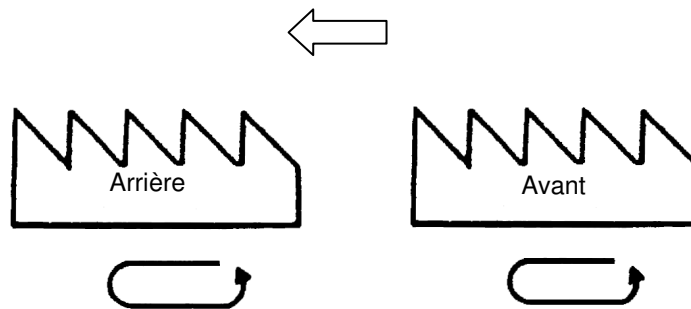
TRANSPORT DIFFÉRENTIEL

Le transport différentiel évite aux tissus élastiques ou tricotés d'onduler et assure des coutures sans plissements sur les tissus légers.

Mécanisme du transport différentiel

La machine possède 2 griffes, une avant et une arrière, qui se déplacent indépendamment l'un de l'autre et qui peuvent être réglées séparément.

Transport différentiel de 0.7 à 2.0

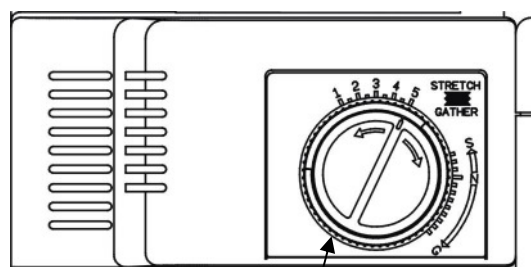


Mise au point du transport différentiel

Mettre le transport différentiel en route est très facile, en tournant le bouton dans la bonne direction. Vous pouvez le faire tout en cousant.

Attention:

Si vous désirez coudre sans le transport différentiel, mettez le bouton sur "N" de neutre.

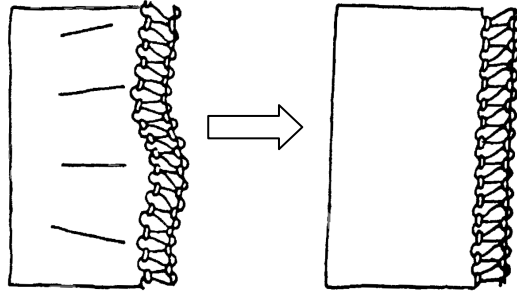


Bouton de différentiel.

Coutures sans ondulations

Pour avoir une couture parfaitement lisse dans les tissus tricotés. Le mouvement de la griffe avant sera plus long que celui de la griffe arrière et de cette façon, le tissu pourra être cousu sans onduler.

Placez l'alimentation différentielle "G".



Coutures sans plissements

Pour réaliser des coutures sans plissements sur des tissus délicats ou finement tissés il est possible de diminuer le mouvement de la griffe avant, celui-ci sera plus court que celui de la griffe arrière. La griffe avant retiendra le tissu pour permettre à la griffe arrière de le prendre derrière l'aiguille, sans plissements.

Placez l'alimentation différentielle à "S".

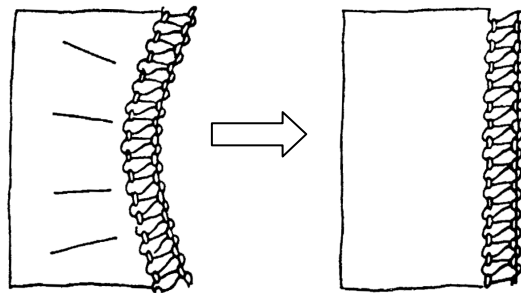


TABLEAU DES DYSFONCTIONNEMENTS

Avant d'appeler un réparateur consultez le tableau ci-dessous

PROBLEME	CAUSE	CORRECTION	PAGE
L'AIGUILLE CASSE	1. Aiguille courbé ou épointée	Remplacer l'aiguille	19
	2. Aiguille mal insérée	Replacer l'aiguille	19
	3. Le tissu est tiré par l'utilisatrice pendant la couture	Ne pas tirer le tissu	19
LE FIL CASSE	1. La machine est incorrectement enfilée	Recommencer l'enfilage	10 - 11
	2. Les tensions des fils sont trop serrées	Desserrer les tensions	13 - 14
	3. Aiguille mal positionnée	Replacer l'aiguille	19
	4. Les fils sont pris dans des guides qui ne correspondent pas	Recommencer l'enfilage	10 – 11
LA MACHINE SAUTE DES POINTS	1. Aiguille courbée ou épointée	Remplacer l'aiguille	19
	2. Aiguille mal positionnée	Replacer l'aiguille	19
	3. Pression du pied insuffisante	Augmenter la pression	
	4. La machine est mal enfilée	Recommencer l'enfilage	10 - 11
	5. Type ou taille de l'aiguille ne convenant pas	Choisir une aiguille correcte (HA15×1 ou 130/705H)	19
IL SE FORME DES POINTS LACHES OU DES BOUCLES	1. La tension des fils n'est pas correcte	Corriger les tensions	13 - 14
	2. Le fil reste accroché	Contrôler l'enfilage	10 - 11
LE TISSU SE PLISSE	1. Les tensions sont trop serrées	Desserrer les tensions des fils	13 - 14
	2. Le fil ne convient pas	Choisir un fil correct	10 - 11
	3. Le fil reste accroché	Contrôler l'enfilage	10 – 11
TISSU MAL COUPÉ	1. Couteau émoussé	Changer le couteau	20
TISSU SE BOUCLE DANS LE POINT	1. Trop de tissu coupe trop large	Changer la largeur de la coupe	18

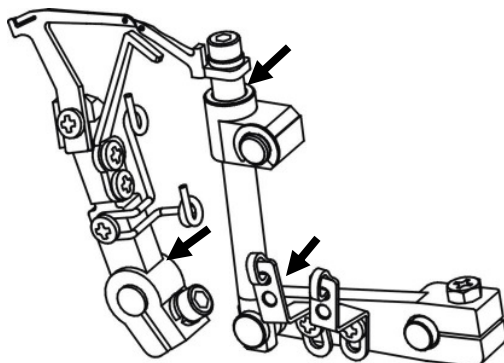
NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Attention: Veuillez débrancher l'alimentation de la prise murale avant de nettoyer ou graisser la machine.

Entretenez votre machine afin qu'elle vous donne entière satisfaction.

Nettoyez la machine régulièrement avec la petite brosse livrée.

Il convient de mettre quelques gouttes d'huile d'après le croquis ci-dessous. Les éléments les plus importants sont faits en acier spécial et ne demandent pas de graissage.



SPÉCIFICATION DE LA MACHINE

Description	Spécification
nombre de fils	4 ou 3
nombre d'aiguilles	2 ou 1
vitesse de couture	jusque 1500 p.m.
largeur de point	4 fils ... 6 mm
	3 fils ... 6 mm ou 4 mm
longueur de point	1 à 5 mm
hauteur du pied-de-biche	4.0 mm
aiguilles	HA×1 No. 11 -14 ou 130/705H No. 75 - 90
dimensions	285mm largeur, 285mm profondeur, 291mm hauteur
poids	6 kg

Garantie

Votre machine à coudre AEG est garantie 24 mois. La facture d'achat avec la date d'achat est considérée comme une preuve de garantie. Veuillez la garder soigneusement. Pour toute question relative à la garantie de votre produit, merci de contacter notre service consommateur. La prestation de garantie ne vaut que pour les défauts de fabrication, et en aucun cas pour des pièces d'usure normale de la machine. Le produit est destiné à un usage privé et pas à une utilisation industrielle.

Service consommateur :



service.consommateur@electropem.fr